



**Conseil des Arts du Canada
Financement aux artistes
et organismes artistiques
aux Territoires du Nord-Ouest,
2009-2010**



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Pour obtenir plus de précisions ou d'autres exemplaires de ce document, veuillez vous adresser au :



**Conseil des Arts
du Canada** **Canada Council
for the Arts**

Service de la recherche et de l'évaluation
350 rue Albert
Case postale 1047
Ottawa (Ontario) Canada K1P 5V8
613-566-4414 / 1-800-263-5588 poste 4526
recherche@conseildesarts.ca
Télec. 613-566-4428
www.conseildesarts.ca

Également disponible sur Internet à l'adresse www.conseildesarts.ca/publications_f.

Ce document est une publication complémentaire au Rapport annuel du Conseil des Arts du Canada de 2009-2010 (www.conseildesarts.ca/rapportsannuels).

Publication is also available in English

Table des matières

1.0	Survol des fonds accordés aux Territoires du Nord-Ouest par le Conseil des Arts du Canada en 2009-2010	1
2.0	L'essentiel des données statistiques concernant les arts aux Territoires du Nord-Ouest	2
3.0	Faits saillants des subventions du Conseil des Arts du Canada aux artistes et organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest	3
4.0	Financement global des arts et de la culture aux Territoires du Nord-Ouest par les trois ordres de gouvernement	6
5.0	Tableaux détaillés des fonds accordés aux Territoires du Nord-Ouest par le Conseil des Arts du Canada.....	9

Table des tableaux

Tableau 1 : Dépenses publiques au chapitre de la culture, aux Territoires du Nord-Ouest, 2007-2008	7
Tableau 2 : Dépenses publiques au chapitre de la culture, total des provinces et des territoires, 2007-2008.....	7
Tableau 3 : Dépenses publiques au chapitre de la culture en \$ par habitant par province et territoire, 2007-2008	8
Tableau 4 : Subventions du Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest et total subventions du Conseil des Arts du Canada, de 1999-2000 à 2009-2010	9
Tableau 5 : Financement au chapitre des arts par discipline, Territoires du Nord-Ouest, 2009-2010	10
Tableau 6 : Demandes de subvention des Territoires du Nord-Ouest présentées au Conseil des Arts du Canada et total des demandes de subvention au Conseil des Arts du Canada, de 1999-2000 à 2009-2010	11
Tableau 7 : Territoires du Nord-Ouest – Diverses comparaisons avec d'autres provinces, 2009-2010	12
Tableau 8 : Financement par collectivité, Territoires du Nord-Ouest, 2009-2010	13

Nota : Ces dernières années, la liste des subventions aux artistes (à titre individuel) et aux organismes artistiques par province ou territoire était incluse à la fin de chaque section. Depuis 2008-2009, ces listes sont disponibles par l'entremise de la Liste interrogeable des subventions, affichée sur le site web du Conseil (<http://conseildesarts.ca/subventions/recipients-fr/ol127245536828281250.htm>).

1.0 Survol des fonds accordés aux Territoires du Nord-Ouest par le Conseil des Arts du Canada en 2009-2010

- En 2009-2010, le Conseil des Arts du Canada a accordé 197 365 \$ aux arts des Territoires du Nord-Ouest.
- Un montant de 5 163 \$ a en outre été payé à 12 écrivains et écrivaines des Territoires du Nord-Ouest dans le cadre du Programme du droit de prêt public en 2009-2010,¹ ce qui porte à 202 528 \$ l'aide attribuée aux Territoires du Nord-Ouest.
- En 2009-2010, le Conseil des Arts du Canada a accordé 65 650 \$ en subventions à sept artistes, ainsi que 131 715 \$ à six organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest.
- L'aide du Conseil des Arts du Canada a touché les disciplines de la musique, des arts visuels, des arts médiatiques, des lettres et de l'édition, et des arts interdisciplinaires. Certaines subventions ont aussi été octroyées par le Secrétariat des arts autochtones. En 2009-2010, le plus gros montant de l'aide est allé aux lettres et à l'édition (57 690 \$), puis à la musique (31 100 \$) et aux arts interdisciplinaires (30 000 \$).
- 34 demandes d'appui ont été soumises au Conseil des Arts du Canada par des artistes et des organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest en 2009-2010, ce qui représente 0,2 % du total des demandes reçues.
- L'aide financière accordée aux artistes et aux organismes artistiques de Yellowknife est de 126 175 \$, ce qui représente 63,9 % du financement total attribué aux Territoires du Nord-Ouest. En 2009-2010, Inuvik a reçu 30 000 \$, soit 15,2 % du financement total. Inuvik a reçu 24 000 \$, et Fort Smith a reçu 17 190 \$.
- En 2009-2010, les artistes des Territoires du Nord-Ouest ont reçu 0,28 % des subventions du Conseil des Arts du Canada décernées aux artistes, et les organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest ont reçu 0,11 % des subventions du Conseil des Arts du Canada accordées aux organismes artistiques. Au total, les artistes et organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest ont reçu 0,14 % des subventions du Conseil des Arts du Canada. La province représente 0,13 % de la population totale du Canada,² et 0,13 % des artistes canadiens.³
- Cinq artistes des Territoires du Nord-Ouest ont fait partie de comités d'évaluation par les pairs en 2009-2010, représentant 0,7 % de l'ensemble des pairs évaluateurs.

¹ Le Programme du droit de prêt public accorde des paiements aux auteurs dont les livres font partie des collections d'un échantillon de bibliothèques publiques canadiennes, <http://www.conseildesarts.ca/publications_f/recherche/art_rh_culturel/tc128806646736367125.htm>.

² Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Population par année, par province et territoire », juillet 2009, <<http://www40.statcan.gc.ca/l02/cst01/demo02a-fra.htm>>.

³ Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, mars 2009. <http://www.conseildesarts.ca/publications_f/recherche/art_rh_culturel/tc128806646736367125.htm>.

2.0 L'essentiel des données statistiques concernant les arts aux Territoires du Nord-Ouest⁴

Les diverses sources et définitions peuvent procurer des renseignements fort différents sur les artistes. Les sondages d'ordre général, par exemple le recensement, comportent des définitions restreintes et le nombre d'artistes qu'ils indiquent est nettement inférieur à celui des sondages plus détaillés.

- Plus de 46,1 millions de dollars ont été consacrés à la culture dans ces territoires par tous les paliers de gouvernement en 2007-2008. Les dépenses du gouvernement fédéral par personne au chapitre de la culture placent les Territoires du Nord-Ouest au premier rang des provinces/territoires avec 766 \$. Les Territoires du Nord-Ouest figurent au second rang des dépenses des gouvernements provinciaux/territoriaux avec 233 \$ par personne.

Selon les données de l'Équête auprès des ménages de 2008-2009 du Bureau de la statistique des Territoires du Nord-Ouest :

- En 2008, 2 948 personnes résidant dans les Territoires du Nord-Ouest ont produit des œuvres d'art nordiques, incluant des sculptures, des dessins, des peintures; des ouvrages de couture, de tricot, de tissage et de vannerie; des œuvres de joaillerie et de la scène; des livres ainsi que des pièces de théâtre ou de musique. La majorité de ces œuvres, soit 1 879 ou 64 %, étaient des pièces de couture ou de tricot, venaient ensuite les dessins ou peintures (384) ainsi que les sculptures (293).

Selon les données du recensement de 2006 :

- Il y a 180 artistes dans les Territoires du Nord-Ouest qui ont consacré plus de temps à leur art qu'à toute autre profession en mai 2006. Les artistes représentent 0,71% de la population active totale de ce territoire.
- Le revenu médian des artistes s'élève à 20 100 \$. Ce chiffre démontre qu'un artiste typique des Territoires du Nord-Ouest gagne moins de la moitié du revenu typique de tous les Territoires du Nord-Ouest (40 000 \$).
- Le secteur culturel dans son ensemble compte environ 750 travailleurs. Dans les Territoires du Nord Oest, une personne sur 34 occupe une profession culturelle.

⁴ Source :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Dépenses publiques au titre de la culture : tableaux de données, 2007-2008 », <<http://www.statcan.gc.ca/pub/87f0001x/2010001/part-partie4-fra.htm>>.

Bureau de la statistique des Territoires du Nord-Ouest. « L'Équête auprès des ménages de 2008-2009 » (en anglais seulement), <<http://www.stats.gov.nt.ca/Traditional%20Activities/>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

3.0 Faits saillants des subventions du Conseil des Arts du Canada aux artistes et organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest

Organismes artistiques

Le Conseil des Arts du Canada appuie le travail des organismes artistiques. En 2009-2010, au nombre des organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest ayant reçu des fonds, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
Folk on the Rocks	YELLOWKNIFE	20 000 \$
Mary Kaeser Library	FORT SMITH	10 190 \$
Northern Arts & Cultural Centre	YELLOWKNIFE	20 000 \$
WAMP Co-op	YELLOWKNIFE	27 525 \$

Organismes artistiques autochtones

Le Conseil des Arts du Canada soutient le travail des organismes artistiques autochtones. En 2009-2010, parmi ces organismes des Territoires du Nord-Ouest ayant reçu des fonds, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
Open Sky Creative Society	FORT SIMPSON	24 000 \$
The Great Northern Arts Festival	INUVIK	30 000 \$

Exemples du financement du Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest⁵

Le Conseil des Arts du Canada appuie les activités d'artistes et d'organismes artistiques professionnels par l'entremise de ses programmes. Le texte qui suit illustre bien la diversité des activités appuyées par le Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest.

Nouvelle candidate à une subvention du Conseil des Arts, **Deborah Webster** a reçu un montant de **8 500 \$** par l'intermédiaire du programme **Subventions aux écrivains, aux conteurs et aux éditeurs autochtones** pour effectuer des recherches, puis écrire et réviser l'histoire d'une jeune fille du Nunavut, ***The Girl Who Was Made with Words***. Originaire de Baker Lake, au Nunavut, mais habitant Yellowknife, M^{me} Webster éprouve l'envie irrésistible de raconter des histoires authentiques sur sa culture et le patrimoine inuit. Destiné à un jeune public, *The Girl Who Was Made with Words* explore la culture inuite selon laquelle nous sommes fabriqués avec des mots, et elle se penche sur le lien particulier qui s'établit entre le créateur et l'enfant. M^{me} Webster souligne que durant son travail de recherche et d'écriture pour ce livre, elle a appris sur elle-même et a constaté comment le fait d'avoir grandi au Nunavut avait influencé son style d'écriture. Elle travaille aux dernières étapes de la révision de son livre pour enfants et prévoit le publier dans un proche avenir.

⁵ Sauf indication contraire, les descriptions et les citations sont extraites des documents contenus dans la demande de subvention.

Folk on the Rocks, un festival musical et culturel annuel tenu à Yellowknife, a reçu **20 000 \$** du programme **Subventions de projets pour la programmation des festivals de musique** pour **ExChanging Beats**. En tant que volet du festival de 2009, *ExChanging Beats* a permis de réunir un groupe d'artistes du hip-hop et du break dancing, établis, émergents et provenant de différentes cultures, et de les amener à « partager des rythmes » dans le cadre d'un spectacle et d'un atelier de perfectionnement de deux jours. Le projet a attiré énormément de jeunes au festival et a procuré aux artistes professionnels et émergents une occasion de s'exposer à de nouvelles cultures, à de nouveaux sons et à de nouvelles traditions. Parmi les participants au programme figuraient Red Power Squad, Dragon Fli Empire, Kavia, Godson, ainsi que les Behcho'Ko Youth Drummers, qui avaient collaboré à un spectacle constitué de tambours dénés, de break dancing, de hip hop, de rap, de DJing, de beatboxing et de chants de gorge.

Leela Gilday, une fascinante chanteuse-compositrice dénée, a reçu **10 000 \$** du programme **Subventions à l'enregistrement sonore de musique spécialisée** pour l'enregistrement de son CD **Calling All Warriors**. Artiste passionnée et éloquente de Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, M^{me} Gilday entraîne ses auditeurs dans un voyage musical qui reflète ses racines nordiques. Diffusé en février 2010, son troisième album complet, **Calling All Warriors**, évoque des thèmes puissants, entre autres la piste éponyme qui porte sur la violence faite aux femmes autochtones. Son CD défend aussi l'expérience humaine au moyen de chansons, hymnes à l'espoir envers l'humanité. Ses chansons passionnées lui ont mérité des éloges, notamment deux mises en nomination pour un prix Juno (2004 et 2009), deux prix Canadian Folk Music (2005 et 2007) et son ascension dans les rangs des artistes du Nord les plus importants au Canada. Elle espère que les thèmes abordés dans *Calling All Warriors* résonneront très fort partout dans le monde et qu'ils engendreront davantage de possibilités sur les scènes internationales.

Le **Western Arctic Moving Pictures (WAMP)** a obtenu une subvention de **40 000 \$** sur deux ans à titre d'aide à l'organisation de la production en 2009-2010 et 2010-2011. En plus de cette subvention du programme **Aide aux organismes de production en arts médiatiques**, le WAMP a reçu **14 000 \$** sur deux ans du programme **Aide à l'acquisition d'équipement aux organismes de production en arts médiatiques** pour faire l'acquisition d'équipement. En s'acquittant de sa mission, le WAMP s'emploie à promouvoir, à encourager, à appuyer, à faire connaître et à produire de manière indépendante des films et des bandes vidéo et audio avec la communauté politique, sociale, culturelle et artistique des Territoires du Nord-Ouest. Ces subventions ont permis au WAMP d'installer ses bureaux à un endroit plus accessible à Yellowknife, d'augmenter le nombre d'heures de ses employés, d'embaucher un comptable et de multiplier le nombre de productions, de projections de films et de programmes et d'accroître la connaissance générale de l'industrie du cinéma à l'intention des membres de la communauté cinématographique de l'Ouest de l'Arctique.

Bénéficiaire pour la première fois d'une subvention du Conseil des Arts du Canada, **Mindy Willett**, de Yellowknife, a reçu un montant de **24 000 \$** par l'intermédiaire du programme **Subventions aux écrivains professionnels : création littéraire** pour travailler à l'écriture d'un livre pour jeunes adultes sur la langue des Peuples du Nord canadien. M^{me} Willett souhaite créer une série de dix livres qui feraient connaître les histoires de chacune des neuf langues autochtones officielles des Territoires du Nord-Ouest. La série parlera également des cultures des Territoires, notamment des Dénés, des Inuits et des Métis, en plus des nouveaux arrivants dans le Nord. Cette subvention aidera l'auteure à travailler à son livre sur la région du Sahtu et lui permettra de s'envoler vers Deline sur le Grand lac de l'Ours, qui possède le taux de conservation de la langue dénée le plus élevé de toutes les communautés des Territoires du Nord-Ouest. Les quatre premiers livres de la série *The Land is Our Storybook* ont déjà été publiés et ont connu un grand succès tant dans le Nord que dans le reste du Canada. Cette série est une façon intéressante d'éduquer les jeunes sur les cultures des peuples du Nord, leur patrimoine naturel et leur utilisation actuelle des terres.

Jasmine Netsena, une chanteuse-compositrice de Yellowknife qui se produit sur scène depuis l'âge de cinq ans, a reçu **1 100 \$** du programme **Subventions de voyage aux Peuples autochtones** pour participer au Rising Stars Concert d'APTN (réseau de télévision des peuples autochtones) à Winnipeg, en novembre 2009. Décrite comme étant moderne, originale et puissante, sa musique est inspirée de sa culture dénée. Jasmine Netsena s'est rendue à New York et à Nashville pour collaborer avec les meilleurs musiciens et artistes dans les domaines du r&b, du folk et du country. Elle a aussi été présentée sur la chaîne de télévision CBC et a chanté lors d'une prestation enregistrée en direct sur la chaîne de radio CBC. Même si elle avait déjà participé à divers spectacles, elle n'avait pas encore produit d'album. Comptant dix chansons originales prêtes à être enregistrées, elle espère lancer son premier album en 2010.

Duane Aucoin, a reçu une subvention de **2 500 \$** pour se rendre à Montréal et à Vancouver afin d'y présenter son documentaire intitulé *My Own Private Lower Post* (2008). Cette subvention accordée dans le cadre du programme **Subventions de voyage aux professionnels des arts médiatiques** lui a permis d'assister au Festival Présence autochtone et au Vancouver Queer Film Festival, en juin et juillet 2009. Elle lui a aussi permis de rehausser son profil et d'établir des contacts avec d'autres réalisateurs. Décrit par le *Whitehorse Star* comme un documentaire « jouissif, émotif et historique », *My Own Private Lower Post* relate l'histoire de Duane Aucoin, un Tlingit bi-spirituel, alors qu'il cherche à comprendre comment l'expérience de sa mère au pensionnat indien Lower Post a influencé sa vie. Pendant son séjour à Montréal, M. Aucoin a été invité à faire partie d'un groupe d'experts sur les cinéastes autochtones où il a parlé de son style de production et de sa forme d'art. M. Aucoin est un membre actif de la communauté des Tlingit à Teslin et agit comme conseiller au Teslin Tlingit Council.

Une subvention de **5 000 \$** du programme **Subventions aux écrivains, aux conteurs et aux éditeurs autochtones** a permis à la jeune auteure de Yellowknife **Kiera-Dawn Kolson** d'écrire un livre multigenre portant sur les problèmes des jeunes autochtones en anglais et en Gwich'in-Tso'Tine. Kiera-Dawn Kolson est une artiste hip-hop primée qui a écrit plus de 100 chansons, poèmes, nouvelles et éditoriaux. Elle a utilisé la subvention pour poursuivre son travail d'écriture, d'organisation et de recherche. Son écriture porte essentiellement sur le Nord et les problèmes touchant les jeunes Autochtones. En intégrant l'anglais et le langage des Gwich'in-Tso'Tine, M^{me} Kolson raconte qu'elle peut rejoindre un plus large public, tout en préservant sa langue maternelle. Maintenant que son travail d'écriture est terminé, elle cherche à faire publier son livre et souhaite montrer aux jeunes qu'il ne faut jamais abandonner ses objectifs.

4.0 Financement global des arts et de la culture aux Territoires du Nord-Ouest par les ordres de gouvernement⁶

- Aux Territoires du Nord-Ouest, le financement des arts et de la culture par les trois ordres de gouvernement s'est élevé à 46,1 millions de dollars en 2007-2008 (la dernière année de données globales de Statistique Canada).
- Le financement fédéral représentait la part la plus importante avec 73 % (33,5 millions de dollars), suivi du financement de sources territoriales avec 22 % (10,2 millions de dollars). Une autre tranche de 5 % (2,5 millions de dollars) des dépenses gouvernementales totales aux Territoires du Nord-Ouest provenait de sources municipales.
- Aux Territoires du Nord-Ouest, le financement au chapitre de la culture par le gouvernement fédéral, qui s'établit à 33,5 millions de dollars, est principalement concentré (98 %) dans deux domaines : la diffusion et les ressources du patrimoine (parcs/sites historiques et parcs naturels/provinciaux). Le reste des fonds, soit 2 % ou 631 000 \$, est octroyé à des domaines tels que les films et les vidéos (212 000 \$), les lettres et l'édition (107 000 \$), les arts multidisciplinaires (255 000 \$). Au cours de la même année (2007-2008), le financement du Conseil des Arts du Canada a représenté 1 % de toutes les dépenses fédérales en matière de culture aux Territoires du Nord-Ouest.
- Entre 2003-2004 et 2007-2008, les dépenses fédérales en matière de culture aux Territoires du Nord-Ouest ont augmenté, passant de 29,7 millions de dollars à 33,5 millions de dollars (une augmentation de 13 %). Au cours de la même période, le financement du Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest a augmenté, passant de 157 665 \$ à 232 040 \$.
- La plus importante part du financement provincial est concentrée dans deux domaines : les ressources du patrimoine et les bibliothèques (86 % ou 8,8 millions de dollars). Le gouvernement territorial finance aussi les arts multidisciplinaires (983 000 \$) et la diffusion (428 000 \$).

⁶ Source :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Dépenses publiques au titre de la culture : tableaux de données, 2007-2008 », avril 2010, <<http://www.statcan.gc.ca/pub/87f0001x/2010001/part-partie4-fra.htm>>.

**Tableau 1 : Dépenses publiques au chapitre de la culture,
aux Territoires du Nord-Ouest, 2007-2008¹**

(en milliers de dollars)

	Fédéral	Provincial	Municipal	Total
Bibliothèques	0 \$	2 124 \$	2 045 \$	4 169 \$
Ressources du patrimoine	19 607 \$	6 667 \$	0 \$	26 274 \$
Enseignement des arts	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
Lettres et édition	107 \$	0 \$	0 \$	107 \$
Arts de la scène	29 \$	0 \$	0 \$	29 \$
Arts visuels et artisanat	28 \$	0 \$	0 \$	28 \$
Films et vidéos	212 \$	0 \$	0 \$	212 \$
Diffusion	13 230 \$	428 \$	0 \$	13 658 \$
Enregistrement sonore	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
Multiculturalisme	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
Multidisciplinaires et autres activités ²	255 \$	983 \$	431 \$	1 669 \$
Total	33 468 \$	10 202 \$	2 476 \$	46 146 \$

¹Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2007-2008 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

²Comprend le financement octroyé aux installations culturelles, centres, festivals, municipalités, programmes d'échanges culturels et autres activités.

**Tableau 2 : Dépenses publiques au chapitre de la culture,
total des provinces et des territoires, 2007-2008¹**

(en milliers de dollars)

	Fédéral	Provincial	Municipal ²	Total
Bibliothèques	41 336 \$	972 043 \$	1 782 454 \$	2 795 833 \$
Ressources du patrimoine	1 017 230 \$	848 307 \$	119 242 \$	1 984 779 \$
Enseignement des arts	21 939 \$	124 828 \$	0 \$	146 767 \$
Lettres et édition	133 579 \$	24 409 \$	0 \$	157 988 \$
Arts de la scène	240 698 \$	221 485 \$	47 354 \$	509 537 \$
Arts visuels et artisanat	24 606 \$	74 083 \$	0 \$	98 689 \$
Films et vidéos	330 457 \$	116 327 \$	0 \$	446 784 \$
Diffusion	1 727 738 \$	201 427 \$	0 \$	1 929 165 \$
Enregistrements sonores	27 060 \$	5 328 \$	0 \$	32 388 \$
Multiculturalisme	19 440 \$	22 858 \$	0 \$	42 298 \$
Multidisciplinaires et autres activités	152 609 \$	219 705 \$	662 219 \$	1 034 533 \$
Total³	3 736 693 \$	2 830 800 \$	2 611 269 \$	9 178 762 \$

¹Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2007-2008 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

²Les dépenses municipales sont calculées pour l'année de calendrier.

³Comprend des transferts entre administrations publiques de l'ordre de 443 \$ millions.

**Tableau 3 : Dépenses publiques au chapitre de la culture
en \$ par habitant par province et territoire, 2007-2008¹**

	Fédéral	Provincial	Municipal	Total
Canada	112 \$	85 \$	78 \$	275 \$
Terre-Neuve-et-Labrador	88 \$	124 \$	28 \$	240 \$
Île-du-Prince-Édouard	156 \$	115 \$	29 \$	301 \$
Nouvelle-Écosse	109 \$	88 \$	44 \$	241 \$
Nouveau-Brunswick	74 \$	86 \$	37 \$	197 \$
Québec	165 \$	117 \$	76 \$	358 \$
Ontario	105 \$	54 \$	85 \$	244 \$
Manitoba	67 \$	143 \$	53 \$	263 \$
Saskatchewan	49 \$	137 \$	91 \$	277 \$
Alberta	55 \$	91 \$	80 \$	225 \$
Colombie-Britannique	47 \$	75 \$	88 \$	210 \$
Yukon	589 \$	514 \$	13 \$	1 116 \$
Territoires du Nord-Ouest	766 \$	233 \$	57 \$	1 056 \$
Nunavut	387 \$	170 \$	13 \$	570 \$

¹Les chiffres par habitant ont été calculés à l'aide de données fournies par Statistique Canada : Tableau 1 : Dépenses publiques au titre de la culture, selon la province ou le territoire et le palier de gouvernement, 2007-2008 (avril 2010) et Population par année, par province et territoire (juillet 2008).

Note: Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2007-2008 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

Comprend le financement aux bibliothèques, aux ressources du patrimoine (musées, parcs et sites historiques, parcs provinciaux et naturels), à l'enseignement des arts, aux lettres et à l'édition, aux arts de la scène, aux arts visuels et à l'artisanat, aux films et vidéos, à la diffusion, à l'enregistrement sonore, aux arts multidisciplinaires et à d'autres activités.

5.0 Tableaux détaillés des fonds accordés aux Territoires du Nord-Ouest par le Conseil des Arts du Canada

Financement du Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest

- De 1999-2000 à 2009-2010, le financement du Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest a augmenté, passant de 97 900 \$ à 197 365 \$, une hausse significative de 101,60 %.
- La part des subventions totales du Conseil des Arts du Canada qui est allée aux Territoires du Nord-Ouest a augmenté légèrement, passant de 0,10 % en 1999-2000 à 0,14 % en 2009-2010.

Tableau 4 : Subventions du Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest et total des subventions du Conseil des Arts du Canada, de 1999-2000 à 2009-2010

Exercice	Subventions aux Territoires du Nord-Ouest	Total des subventions du Conseil des Arts du Canada	Territoires du Nord-Ouest, en % du total
1999-2000	97 900 \$	103 008 149 \$	0,10 %
2000-2001	99 200 \$	105 051 989 \$	0,09 %
2001-2002	100 080 \$	123 777 539 \$	0,08 %
2002-2003	104 550 \$	129 467 062 \$	0,08 %
2003-2004	157 665 \$	125 957 452 \$	0,13 %
2004-2005	98 700 \$	121 455 742 \$	0,08 %
2005-2006	184 540 \$	120 519 422 \$	0,15 %
2006-2007	214 045 \$	140 838 547 \$	0,15 %
2007-2008	232 040 \$	152 803 607 \$	0,15 %
2008-2009	204 105 \$	145 639 343 \$	0,14 %
2009-2010	197 365 \$	146 136 164 \$	0,14 %
Changement en %	101,60 %	41,87 %	

**Tableau 5 : Financement au chapitre des arts par discipline,
Territoires du Nord-Ouest, 2009-2010**

Discipline	Artistes	Organismes artistiques	Total
Arts autochtones	10 000 \$	4 000 \$	14 000 \$
Arts médiatiques	0 \$	27 525 \$	27 525 \$
Arts visuels	0 \$	20 000 \$	20 000 \$
Danse	0 \$	0 \$	0 \$
Développement des publics et marchés	7 050 \$	10 000 \$	17 050 \$
Directeur	0 \$	0 \$	0 \$
Directeur de la Division des disciplines artistiques	0 \$	0 \$	0 \$
Équité	0 \$	0 \$	0 \$
Inter-arts	0 \$	30 000 \$	30 000 \$
Lettres et édition	37 500 \$	20 190 \$	57 690 \$
Musique	11 100 \$	20 000 \$	31 100 \$
Prix et dotations	0 \$	0 \$	0 \$
Théâtre	0 \$	0 \$	0 \$
Total - Territoires du Nord-Ouest	65 650 \$	131 715 \$	197 365 \$
Total - Canada	23 255 765 \$	122 880 399 \$	146 136 164 \$
Subventions aux Territoires du Nord-Ouest en % du total du financement du Conseil des Arts du Canada	0,28 %	0,11 %	0,14 %

Demands de subvention des Territoires du Nord-Ouest

- Depuis 1999-2000, le nombre total de demandes de subvention provenant d'artistes et d'organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest a varié, allant de 16 à 37. La part des demandes de subvention des Territoires du Nord-Ouest a fluctué entre 0,10 % et 0,23 %. En 2009-2010, la part des demandes de subvention des Territoires du Nord-Ouest au Conseil des Arts du Canada a été légèrement supérieure à leur part de la population et à leur part des artistes – voir le Tableau 7.

Tableau 6 : Demands de subvention des Territoires du Nord-Ouest présentées au Conseil des Arts du Canada et total des demandes de subvention au Conseil des Arts du Canada, de 1999-2000 à 2009-2010

Exercice	Demands de subvention des Territoires du Nord-Ouest	Total des demandes de subvention au Conseil des Arts du Canada	Territoires du Nord-Ouest, en % du total
1999-2000	34	14 939	0,23 %
2000-2001	18	13 526	0,13 %
2001-2002	19	14 586	0,13 %
2002-2003	16	15 592	0,10 %
2003-2004	35	16 085	0,22 %
2004-2005	37	16 572	0,22 %
2005-2006	28	15 831	0,18 %
2006-2007	26	15 663	0,17 %
2007-2008	27	14 768	0,18 %
2008-2009	28	15 305	0,18 %
2009-2010	34	16 139	0,21 %

Changement en %

0,00 %

8,03 %

Inclut les demandes non évaluées, jugées inadmissibles ou transférées à un autre programme.

Territoires du Nord-Ouest – Diverses comparaisons avec d'autres provinces⁷

- Les Territoires du Nord-Ouest se placent au septième rang au chapitre du financement du Conseil des Arts du Canada par habitant par province, avec 4,55 \$. La part du financement des Territoires du Nord-Ouest est légèrement inférieure à leur part des demandes de subvention, mais légèrement supérieure à leur part de la population et à leur part des artistes.

Tableau 7 : Territoires du Nord-Ouest – Diverses comparaisons avec d'autres provinces, 2009-2010					
Province ou territoire	Subvention du Conseil des Arts du Canada par habitant	Part en % du financement	Part en % des demandes de subvention au Conseil des Arts du Canada	Part en % de la population	Part en % des artistes
Terre-Neuve-et-Labrador	3,27 \$	1,14 %	1,11 %	1,51 %	0,86 %
Île-du-Prince-Édouard	2,69 \$	0,26 %	0,29 %	0,42 %	0,34 %
Nouvelle-Écosse	4,59 \$	2,95 %	2,73 %	2,78 %	2,67 %
Nouveau-Brunswick	2,69 \$	1,38 %	1,34 %	2,22 %	1,36 %
Québec	5,91 \$	31,65 %	32,34 %	23,20 %	21,54 %
Ontario	3,66 \$	32,69 %	30,50 %	38,74 %	40,60 %
Manitoba	5,38 \$	4,49 %	2,66 %	3,62 %	2,80 %
Saskatchewan	3,43 \$	2,42 %	1,73 %	3,05 %	2,17 %
Alberta	2,84 \$	7,16 %	7,57 %	10,93 %	8,68 %
Colombie-Britannique	4,65 \$	14,17 %	15,56 %	13,20 %	18,49 %
Yukon	15,56 \$	0,36 %	0,46 %	0,10 %	0,15 %
Territoires du Nord-Ouest	4,55 \$	0,14 %	0,21 %	0,13 %	0,13 %
Nunavut	14,21 \$	0,31 %	0,20 %	0,10 %	0,18 %
Autres	...	0,87 %	3,30 %
Total	(Moyenne 4,33 \$)	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %

⁷ Sources :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Population par année, par province et territoire », juillet 2009, <http://www40.statcan.ca/l02/cst01/demo02a_f.htm>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

**Tableau 8 : Financement par collectivité,
Territoires du Nord-Ouest, 2009-2010**

Collectivité	Montant
FORT SIMPSON	24 000 \$
FORT SMITH	17 190 \$
INUVIK	30 000 \$
YELLOWKNIFE	126 175 \$
Total – Territoires du Nord-Ouest	197 365 \$
Total – Canada	146 136 164 \$
Subventions aux Territoires du Nord-Ouest en % du total du financement du Conseil des Arts du Canada	0,14 %

Nota : Ces dernières années, la liste des subventions aux artistes (à titre individuel) et aux organismes artistiques par province ou territoire était incluse à la fin de chaque section. Depuis 2008-2009, ces listes sont disponibles par l'entremise de la Liste interrogeable des subventions, affichée sur le site web du Conseil (<http://conseildesarts.ca/subventions/recipients-fr/ol127245536828281250.htm>).